



door contacten & banden (1)

25 augustus 2019
Zoetermeer

Kolosse 2

¹⁵ Hij kleedt de overheden
en de autoriteiten uit,
en stelt hen in vrijmoedigheid ten toon,
daarin over hen triomferend.

= Christus (:8)
door God opgewekt uit de doden (:12)

ΑΠΕΚΔΥΣΑΜΕΝΟΣ	ΤΑΣ	ΑΡΧΑΣ	ΚΑΙ	ΤΑΣ	ΕΞΟΥΣΙΑΣ	ΕΔΕΙΓΜΑΤΙCΕΝ
~afstropende~	de	overheden	en	de	autoriteiten	~hij-stelt-ten-toon
Hij heeft... ..ontwapend	de	overheden	en	_	machten	en... ..tentoongesteld

ΕΝ	ΠΑΡΡΗCΙΑ	ΘΡΙΑΜΒΕΥCΑC	ΑΥΤΟΥC	ΕΝ	ΑΥΤΩ
in	vrijmoedigheid	~trionferende	hen	in	het
_	openlijk	en... ..gezegevierd	over hen	_	zo

Kolosse 2

15 Hij kleedt de overheden
en de autoriteiten uit,
en stelt hen in vrijmoedigheid ten toon,
daarin over hen triomferend.

*St.Vert. uitgetogen
NBG51: ontwapend
CV: afstropen*

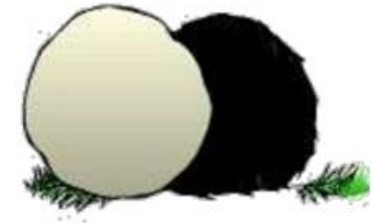
ΑΠΕΚΔΥΣΑΜΕΝΟΣ	ΤΑΣ	ΑΡΧΑΣ	ΚΑΙ	ΤΑΣ	ΕΞΟΥΣΙΑΣ	ΕΔΕΙΓΜΑΤΙCΕΝ
afstropende	de	overheden	en	de	autoriteiten	hij-stelt-ten-toon
Hij heeft... ..ontwapend	de	overheden	en	_	machten	en... ..tentoongesteld

ΕΝ	ΠΑΡΡΗCΙΑ	ΘΡΙΑΜΒΕΥCΑC	ΑΥΤΟΥC	ΕΝ	ΑΥΤΩ
in	vrijmoedigheid	trionferende	hen	in	het
_	openlijk	en... ..gezegevierd	over hen	_	zo

Kolosse 2

15 Hij kleedt de overheden
en de autoriteiten uit,
en stelt hen in vrijmoedigheid ten toon,
daarin over hen triomferend.

de (door overheden en
autoriteiten) verzegelde steen
- weggerold!!!



ΑΠΕΚΔΥΣΑΜΕΝΟΣ	ΤΑΣ	ΑΡΧΑΣ	ΚΑΙ	ΤΑΣ	ΕΞΟΥΣΙΑΣ	ΕΔΕΙΓΜΑΤΙCΕΝ
afstropende	de	overheden	en	de	autoriteiten	hij-stelt-ten-toon
Hij heeft... ..ontwapend	de	overheden	en	_	machten	en... ..tentoongesteld

ΕΝ	ΠΑΡΡΗCΙΑ	ΘΡΙΑΜΒΕΥCΑC	ΑΥΤΟΥC	ΕΝ	ΑΥΤΩ
in	vrijmoedigheid	triumferende	hen	in	het
_	openlijk	en... ..gezegevierd	over hen	_	zo

Kolosse 2

16 Laat dan niemand jullie oordelen,
in eten en drinken,
of op het stuk van een feestdag,
nieuwe maan of sabbatten,

*judaiseren (zie Galaten-brief)
later ook d.m.v. 'christianiseren'...!*

MH	OYN TIC	YMAC	KPINETΩ	EN	BPΩCEI	KAI	EN	ΠOCEI	
toch-niet	dan	iemand	jullie	laat-hem-oordelen!	in	eten	en	in	drinken
(1/2) niemand	dan	(2/2)	u	Laat... ...blijven oordelen	inzake	eten	en	_	drinken

H	EN	MEPEI	EOPTHC	H	NEOMHNIAC	H	CABBATΩN
of	in	deel	van-feest	of	van-nieuwe-maan	of	van-sabbatten
of	op	het stuk	van een feestdag	_	nieuwe maan	of	sabbat

Kolosse 2

17 dingen, die een schaduw zijn
van het komende,
maar het lichaam is van Christus.

*in zichzelf duister...
maar de contouren zijn licht!*



Α	ΕΤΙΝ	ΚΙΑ	ΤΩΝ	ΜΕΛΛΟΝΤΩΝ
die	(het)-is	schaduw	van-de	op-het-punt-staande-dingen
dingen, die	slechts... ..zijn	een schaduw	van hetgeen	komen moest

Kolosse 2

17 dingen, die een schaduw zijn
van het komende,
maar het lichaam is van Christus.

het lichaam van Christus = de ekklesia!
= niet onderworpen aan de schaduwen
maar het onderwerp van de schaduwen!



ΤΟ	ΔΕ	ΚΩΜΑ	ΤΟΥ	ΧΡΙΣΤΟΥ
het	echter	lichaam	van-de	Christus
de	terwijl... ..is	werkelijkheid	van	Christus

Kolosse 2

18 Laat niemand jullie diskwalificeren,
in gewilde nederigheid
en ritualisme van de boodschappers...

lett. 'neerwaarts-scheidsrechteren'
= als scheidsrechter beslissen tegen
- de prijs ontnemen



ΜΗΔΕΙΣ	ΥΜΑΣ	ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΕΤΩ	ΘΕΛΩΝ	ΕΝ	ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ
niemand	jullie	laat-hem-diskwalificeren!	willende	in	nederigheid
niemand	u	Laat... ..de prijs doen missen	gewilde	door	nederigheid

ΚΑΙ	ΘΡΗΣΚΕΙΑ	ΤΩΝ	ΑΓΓΕΛΩΝ
en	in-godsdienstige-praktijk	van-de	boodschappers
en	(1/3) engelenverering	(2/3)	(3/3)

Kolosse 2

18 Laat niemand jullie diskwalificeren,
in gewilde nederigheid
en ritualisme van de boodschappers...

nl. door onderwerping aan...

ΜΗΔΕΙΣ	ΥΜΑΣ	ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΕΤΩ	ΘΕΛΩΝ	ΕΝ	ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ
niemand	jullie	!laat-hem-diskwalificeren!	!willende	in	nederigheid
niemand	u	Laat... ..de prijs doen missen	gewilde	door	nederigheid

ΚΑΙ	ΘΡΗΣΚΕΙΑ	ΤΩΝ	ΑΓΓΕΛΩΝ
en	<i>in-godsdienstige-praktijk</i>	van-de	bodschappers
en	(1/3) engelenverering	(2/3)	(3/3)

Kolosse 2

18 Laat niemand jullie diskwalificeren,
in gewilde nederigheid
en ritualisme van de boodschappers...

'engelenverering' (NBG51)
maar boodschappers
die hun toehoorders willen ritualiseren
> vormen, gebruiken, sacramenten

ΜΗΔΕΙΣ	ΥΜΑΣ	ΚΑΤΑΒΡΑΒΕΥΕΤΩ	ΘΕΛΩΝ	ΕΝ	ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ
niemand	jullie	laat-hem-diskwalificeren!	willende	in	nederigheid
niemand	u	Laat... ..de prijs doen missen	gewilde	door	nederigheid

ΚΑΙ	ΘΡΗΣΚΕΙΑ	ΤΩΝ	ΑΓΓΕΛΩΝ
en	in-godsdienstige-praktijk	van-de	boodschappers
en	(1/3) engelenverering	(2/3)	(3/3)

Kolosse 2

18 ... in welke dingen hij intredend
zogenaamd heeft gezien,
terwijl hij opgeblazen wordt
door het denken van zijn vlees,

nl. het ritualisme van de boodschappers

Δ	ΕΟΡΑΚΕΝ	ΕΜΒΑΤΕΥΩΝ	ΕΙΚΗ
welke-dingen	hij-heeft-gezien	paraderende	voor-de-schijn
in wat	hij heeft aanschouwd	als ingewijde	zonder reden

ΦΥΣΙΟΥΜΕΝΟΣ	ΥΠΟ	ΤΟΥ	ΝΟΟΣ	ΤΗΣ	ΣΑΡΚΟΣ	ΑΥΤΟΥ
opgeblazen-wordende~	onder	het	denken	van-het	vlees	van-hem
opgeblazen	door	_	denken	_	vleselijk	zijn

Kolosse 2

18 ... in welke dingen hij intredend
zogenaamd heeft gezien,
terwijl hij opgeblazen wordt
door het denken van zijn vlees,

NBG51 'als ingewijde'
> esoterie = kennis voor ingewijden

Α	ΕΟΡΑΚΕΝ	ΕΜΒΑΤΕΥΩΝ	ΕΙΚΗ
welke-dingen	hij-heeft-gezien	paraderende	voor-de-schijn
in wat	hij heeft aanschouwd	als ingewijde	zonder reden

ΦΥΣΙΟΥΜΕΝΟΣ	ΥΠΟ	ΤΟΥ	ΝΟΟΣ	ΤΗΣ	ΣΑΡΚΟΣ	ΑΥΤΟΥ
opgeblazen-wordende~	onder	het	denken	van-het	vlees	van-hem
opgeblazen	door	_	denken	_	vleselijk	zijn

Kolosse 2

18 ... in welke dingen hij intredend
zogenaamd heeft gezien,
terwijl hij opgeblazen wordt
door het denken van zijn vlees,

volume vs gewicht



Α	ΕΟΡΑΚΕΝ	ΕΜΒΑΤΕΥΩΝ	ΕΙΚΗ
welke-dingen	hij-heeft-gezien	paraderende	voor-de-schijn
in wat	hij heeft aanschouwd	als ingewijde	zonder reden

ΦΥΣΙΟΥΜΕΝΟΣ	ΥΠΟ	ΤΟΥ	ΝΟΟΣ	ΤΗΣ	ΣΑΡΚΟΣ	ΑΥΤΟΥ
opgeblazen-wordende~	onder	het	denken	van-het	vlees	van-hem
opgeblazen	door	_	denken	_	vleselijk	zijn

Kolosse 2

¹⁹ en zich niet houdt aan het hoofd,
van waaruit het gehele lichaam
door contacten en banden wordt voorzien
en verenigd wordend,
groeïend in de groei van God.

zie eerder:

⁹ Want in hem woont
al de volheid van de Godheid lichamelijk.
¹⁰ en jullie zijn compleet in hem,
die het hoofd is
van alle overheid en autoriteit.

ΚΑΙ	ΟΥ	ΚΡΑΤΩΝ	ΤΗΝ	ΚΕΦΑΛΗΝ	ΕΣ	ΟΥ	ΠΑΝ	ΤΟ	ΣΩΜΑ
en	niet	houdende	het	hoofd	van-uit	welk	alle	het	lichaam
terwijl	niet	hij zich... ..houdt	aan het	hoofd	(1/2) waaruit	(2/2)	gehele	het	lichaam

Kolosse 2

19 en zich niet houdt aan het hoofd,
van waaruit het gehele lichaam
door contacten en banden wordt voorzien
en verenigd wordend,
groeïend in de groei van God.

*het hoofd voorziet het lichaam
nl. van voedsel > energie!*

ΚΑΙ	ΟΥ	ΚΡΑΤΩΝ	ΤΗΝ	ΚΕΦΑΛΗΝ	ΕΞ	ΟΥ	ΠΑΝ	ΤΟ	ΣΩΜΑ
en	niet	houdende	het	hoofd	van-uit	welk	alle	het	lichaam
terwijl	niet	hij zich... ..houdt	aan het	hoofd	(1/2) waaruit	(2/2)	gehele	het	lichaam

ΤΩΝ	ΑΦΩΝ	ΚΑΙ	ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ	ΕΠΙΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ
de	voedselopnames	en	banden	voorzien-wordende~
_	pezen	en	banden	ondersteund

Kolosse 2

19 en zich niet houdt aan het hoofd,
van waaruit het gehele lichaam
door contacten en banden wordt voorzien
en verenigd wordend,
groeïend in de groei van God.

> Gr. 'happe' > *haptomai*
> 'hapto-nomie'
hapto > aanrakingen
> contacten

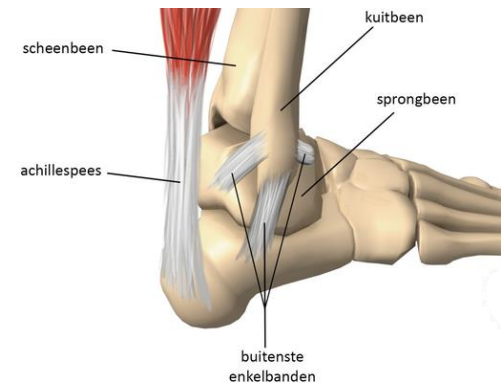
ΚΑΙ ΟΥ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗΝ ΕΞ ΟΥ ΠΑΝ ΤΟ ΣΩΜΑ
en niet |houdende het hoofd van-uit welk alle het lichaam
terwijl niet hij zich... ..houdt aan het hoofd (1/2) waaruit (2/2) gehele het lichaam

ΤΩΝ ΑΦΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ΕΠΙΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ
de voedselopnames en banden |voorzien-wordende~
_ pezen en banden ondersteund

Kolosse 2

19 en zich niet houdt aan het hoofd,
van waaruit het gehele lichaam
door contacten en banden wordt voorzien
en verenigd wordend,
groeïend in de groei van God.

lett. samen-bindingen
middelen die dienen om aan
elkaar te binden (verbanden)
> bindweefsels



ΚΑΙ ΟΥ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗΝ ΕΞ ΟΥ ΠΑΝ ΤΟ ΣΩΜΑ
en niet |houdende het hoofd van-uit (1/2) welk alle het lichaam
terwijl niet hij zich... ..houdt aan het hoofd (1/2) waaruit (2/2) gehele het lichaam

ΤΩΝ ΑΦΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ΕΠΙΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ
de voedselopnames en banden |voorzien-wordende~
_ pezen en banden ondersteund

Kolosse 2

19 en zich niet houdt aan het hoofd,
van waaruit het gehele lichaam
door contacten en banden wordt voorzien
en verenigd wordend,
groeïend in de groei van God.

Gr. *sumbibazo*, lett. 'samen-stappen'
elders: concluderen (Hand. 9:22; 16:10)
contacten en banden bewerken:
vereniging > liefde!

KAI	CYMBIBAZOMENON	AYZEI	THN	AYΣHCIN	TOY	ΘEOY
en	verenigd-wordende	(het)-groeit	de	groei	van-de	God
en	samengehouden	ontvangt	zijn	wasdom	_	goddelijke

Kolosse 2

19 en zich niet houdt aan het hoofd,
van waaruit het gehele lichaam
door contacten en banden wordt voorzien
en verenigd wordend,
groeïend in de groei van God.

*het hoofd voorziet het lichaam
door contacten en (ver)banden
zodat men verenigd wordt
en het lichaam Goddelijk groeit*

KAI	CYMBIBAZOMENON	AYZEI	THN	AYΣHCIN	TOY	ΘEOY
en	verenigd-wordende	(het)-groeit	de	groeï	van-de	God
en	samengehouden	ontvangt	zijn	wasdom	_	goddelijke